



## Estamos construyendo un tren ligero para el Valle.

PROYECTO DE TRANSPORTE DE TREN LIGERO  
DEL ESTE DEL VALLE DE SAN FERNANDO

7 y 18 de octubre de 2025  
Reunión comunitaria virtual





# Interpretation Available/Interpretación disponible



## Via Zoom

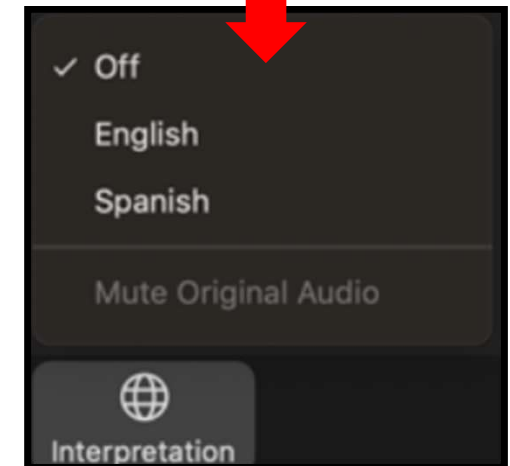
- Click on the “Interpretation” icon
- Pick the language you would like to listen to (Spanish)

## Interpretación en español

### Via Zoom

- Haga click en el icono – “interpretación”
- Escoja la opción para escuchar en español

Presione el botón de interpretación y seleccione Español.



# Housekeeping



This is a webinar. Attendee cameras are off, and microphones are muted.

*Este es un seminario web. Las cámaras de los asistentes están apagadas y los micrófonos silenciados.*



Submit your questions by using the Q&A feature

*Envíe sus preguntas utilizando la función de preguntas y respuestas*



This meeting is being recorded. Video file will be posted on our website at [metro.net/eastsfv](https://metro.net/eastsfv)

*Esta reunión será grabada. El archivo de video se publicará en nuestro sitio web en [metro.net/eastsfv](https://metro.net/eastsfv)*



# Agenda

# ¡Gracias por acompañarnos!

Bienvenida y Presentaciones

**Mireya López**, Gerente de Relaciones Comunitarias

Resumen del Proyecto

**Greg Gastelum**, Director Ejecutivo, Gerente de Proyecto

Actualización de Construcción

**Alex Gonzalez**, Director Ejecutivo / Subgerente de Proyecto de Construcción

Proceso de remoción y reemplazo de Arboles

**Lisa Karwoski**, Subgerente de Proyectos, Ingeniería

Adquisición de Bienes Raíces

**Darryl Root**, Director sénior, Gestión y desarrollo de bienes inmuebles, derechos de paso

Arte de Metro

**Katie Norman**, Gerente Senior, Construcción (Entrega de Proyecto de Arte Público)

Centro de Soluciones Empresariales  
Fondo para Interrupción de Negocio

**Angela Winston**, Directora, Fondo para Interrupción de Negocios y Centro de Soluciones Empresariales

Programa de Eat Shop Play

**Leo Cablayan**, Consultor de Desarrollo de Negocios, Eat Shop Play

Actualización de Alcance Comunitario

**Joanna Amador**, Oficial Principal de Relaciones Comunitarias

Consejo de Liderazgo de la Comunidad

**Jesse Leon**, Gerente del Relaciones Comunitarias - Consejo de Liderazgo



Preguntas y Respuestas

**Mireya López**, Gerente de Relaciones Comunitarias

**Jesse Leon**, Gerente del Relaciones Comunitarias - Consejo de Liderazgo

# Proyecto ESFV LRT: Transformar el corredor



Mejorar las conexiones y el acceso para los pasajeros y viajeros a lo largo del corredor del proyecto.



Atender las necesidades de una gran población dependiente del transporte y el crecimiento esperado en el número de pasajeros



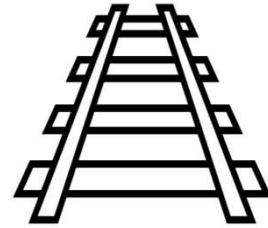
Proporcionar acceso directo a las estaciones de Metrolink y de la Línea G, fomentando los viajes locales y regionales.



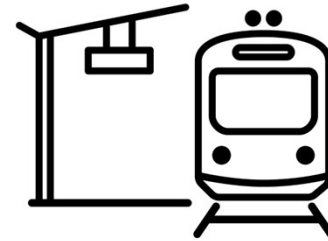
¿Dónde podemos conectarnos?



# Alcance del Proyecto ESFV LRT (Segmento Sur)



6,7 millas  
de vías en doble  
sentido



11  
Estaciones con  
plataformas centrales



1 Instalación de  
Almacenamiento y  
Mantenimiento



10  
Subestaciones  
eléctricas de tracción  
(TPSS)

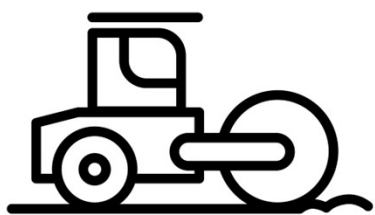
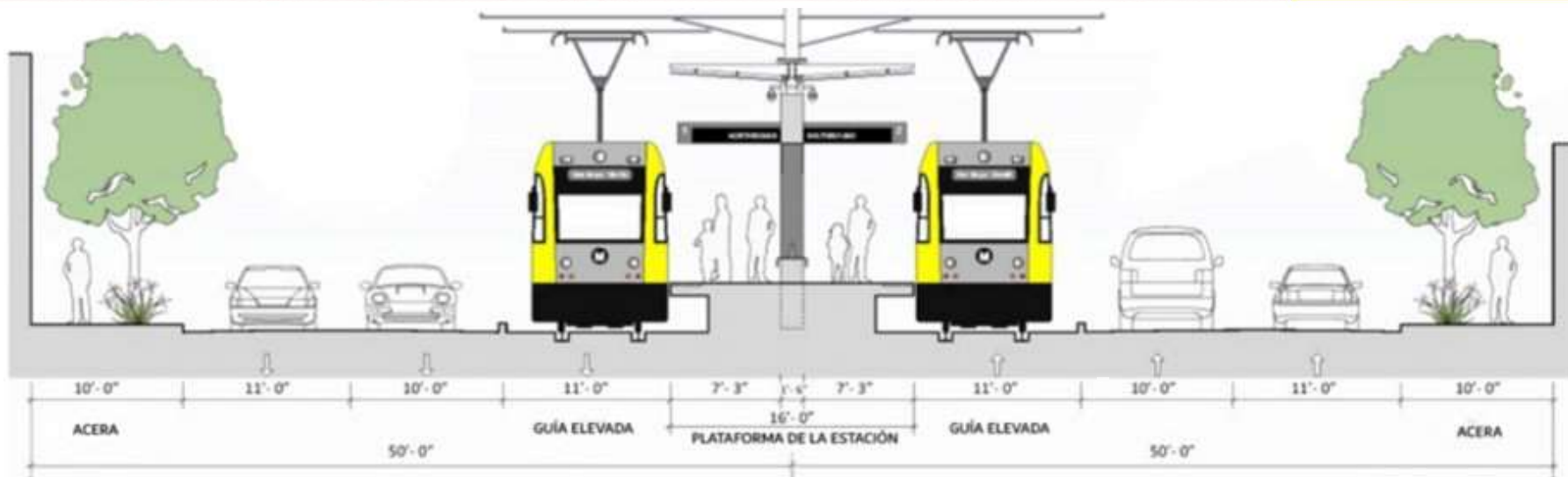


Costo del proyecto: \$3.573  
mil millones (Financiamiento  
federal/estatal/local)

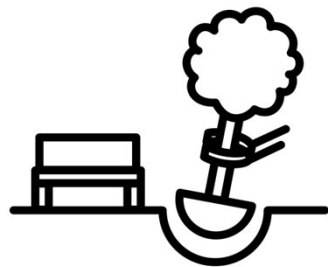


Se prevé que el  
proyecto abra a  
finales de 2031

# Van Nuys Bl después de la finalización del proyecto



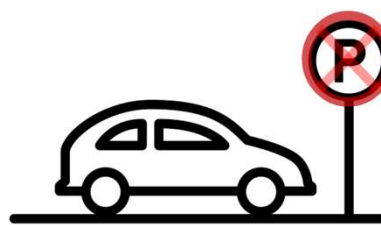
Mejoras en calles y aceras



Árboles nuevos  
Reemplazo 2:1



Nueva  
iluminación



Eliminación de  
estacionamientos



Eliminación y  
reubicación de carriles  
para bicicletas



# Cronograma del proyecto y actividades actuales



- Continúan las adquisiciones de bienes raíces y reubicaciones
- Continúa el trabajo de ajustes de servicios públicos
- Se sigue trabajando para completar el diseño final
- Se anticipa iniciar la Fase 2 de construcción en 2026, que será realizada por San Fernando Transit Constructors (SFTC)



# Construcción actual y próxima de proyectos de terceros (Departamento de Agua y Energía de Los Ángeles)

- LADWP continúa con las actividades de apoyo a las reubicaciones a lo largo de todo el corredor del proyecto. Se espera que este trabajo continúe hasta 2026.
- El trabajo de día es de 9am to 3pm y el trabajo de noche es de 8pm to 6am.

**Próximos trabajos:** Actividades de cableado en Van Nuys Bl y Telfair Av.

- **Cuándo:** por determinar (TBD).

**Trabajo actual:** Actividades de cableado a lo largo de Van Nuys Bl entre Vose St y Vanowen St.

- **Cuándo:** se anticipa que se completará en las siguientes semanas.



# Próxima construcción de proyectos de terceros (Southern California Gas)



- La Compañía de Gas del Sur de California (SCG) está realizando reubicaciones y abandonos a lo largo de todo el corredor del proyecto.
- Se espera que este trabajo continúe hasta 2026.
- Metro proporcionará un aviso de construcción para todos los trabajos de SCG relacionados con el proyecto.

## Próximos trabajos: Reubicación de la línea de gas en Roscoe Bl.

- **Cuándo:** Se espera que comience en el otoño del 2025.
- **Notable:** Trabajo de noche de 8pm a 6am y trabajo de día los sábados de 8am a 6pm.

## Próximos trabajos: Reubicación de la línea de gas en Wyandotte St.

- **Cuándo:** Se espera que comience en el otoño del 2025.
- **Notable:** Trabajo de noche, de lunes a sábado, de 9pm a 6am.

## Próximos trabajos: Reubicación de la línea de gas en Sherman Wy.

- **Cuándo:** Se espera que comience en el otoño del 2025.
- **Notable:** Trabajo de noche de 8pm a 6am y trabajo de día los sábados de 8am a 6pm.



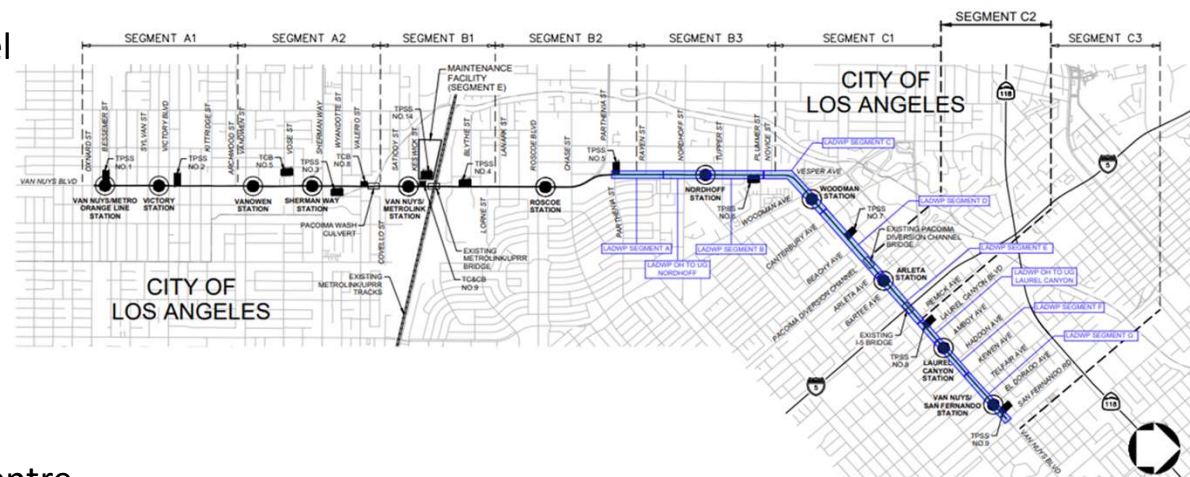
# Trabajo realizado por LADWP – Trabajo de mejora (No relacionado con el Proyecto ESFV LRT)

**Actividad:** LADWP continúa trabajando en su Proyecto de Mejora a lo largo de todo el corredor del proyecto.

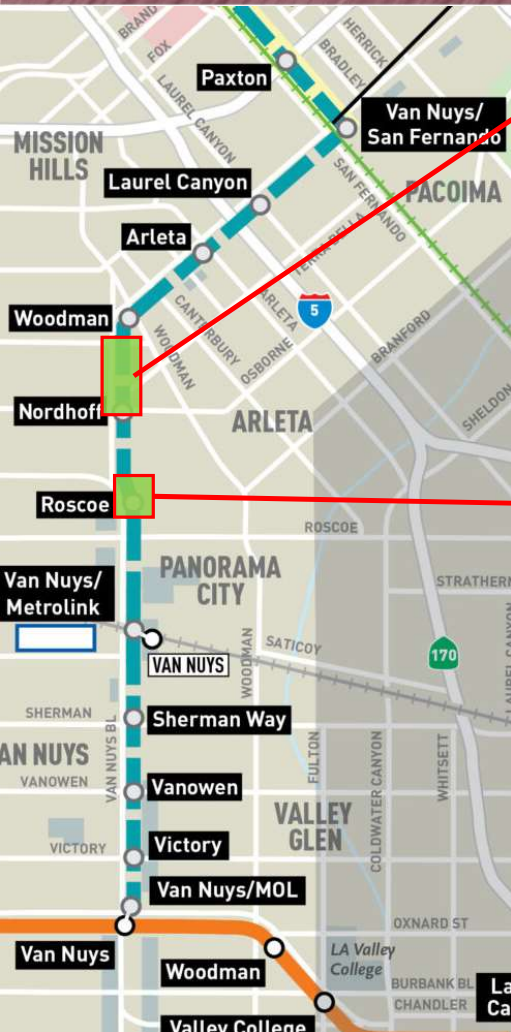
**Ubicaciones:** Diversos lugares dentro del corredor del proyecto.

## Actividades de trabajo actuales:

- Van Nuys Bl entre Kewen Av y San Fernando Rd (trabajo de día y de noche).
- Van Nuys Bl entre Telfair Av y San Fernando Rd (trabajo de día y de noche).
- Varias calles laterales adyacentes a Van Nuys Bl, entre el sur de Kewen Av y Rincon Av (trabajo de día).



# Construcción actual del proyecto (SFTC)



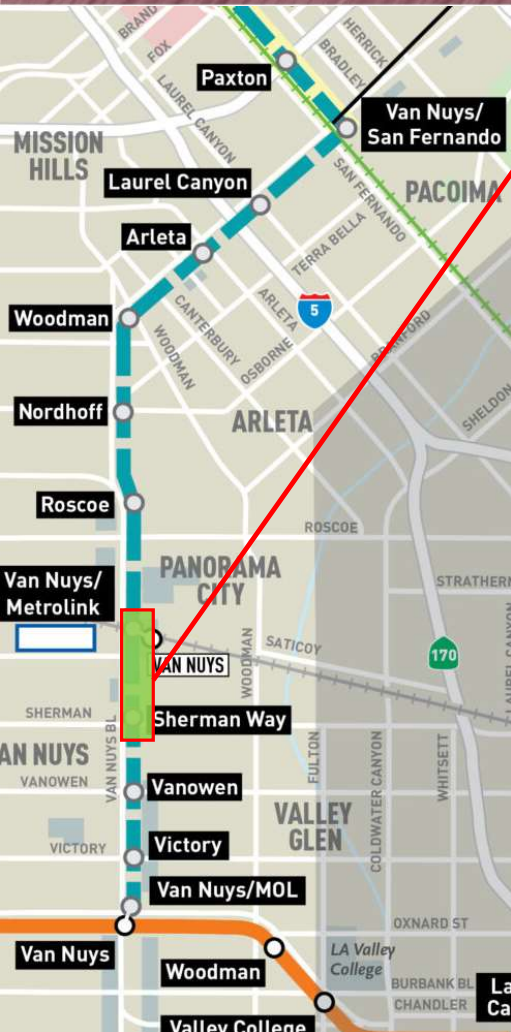
**Trabajo actual:** Reubicación de servicios públicos en Van Nuys Bl, entre Vincennes St y Plummer St.

- **Cuándo:** Comenzó en febrero del 2025 y se completará en octubre del 2025.
- **Notable:**
  - Las barreras K-rail fueron retiradas tras la finalización del trabajo dentro de ellas.
  - La construcción continuará de noche en la intersección de Van Nuys Bl y Plummer St.

**Trabajo actual:** Remoción del camellón central en Van Nuys Bl, entre Roscoe Bl y Parthenia St.

- **Cuándo:** Se anticipa que comience en octubre del 2025 y se completará en el otoño del 2025.
- **Notable:**
  - Trabajo de día y de noche durante los días de semana.
  - En el futuro, se requerirá una operación continua de fin de semana de 58 horas para restaurar y repintar las líneas de la calle.

# Construcción actual del proyecto (SFTC)



**Trabajo actual:** Reubicación de servicios públicos en Van Nuys Bl, entre Gault St y Arminta St.

- **Cuándo:** Comenzó en abril del 2025 y se completará a mediados del 2027 (duración de 20–24 meses)
- **Notable:**
  - Se instalaron barreras K-rail desde Gault St hasta justo al norte de Valerio St, y los equipos trabajan de día y de noche, tanto dentro como fuera de las barreras.
  - Se espera la instalación adicional de barreras K-rail desde el norte de Valerio St hasta Arminta St del 10 hasta el 13 de octubre. Habrá restricciones de carril, por lo que se anticipan demoras en el tráfico.
  - El trabajo requerirá cierres direccionales y cierres totales de Van Nuys Bl entre Sherman Wy y Arminta St durante la noche en días de semana y durante el día los fines de semana.
    - Saticoy St, al oeste de Van Nuys Bl, se anticipa que comience en el otoño del 2025.
    - Covello St, al este de Van Nuys Bl, se anticipa que comience en el otoño del 2025.
    - Blythe St, al oeste de Van Nuys Bl, se anticipa que comience en el otoño del 2025

# Próxima construcción del proyecto (SFTC)



**Trabajo futuro:** reubicación de servicios públicos en Van Nuys Bl y Haddon Av.

- **Cuándo:** Se anticipa que comience a finales del otoño del 2025.
- **Notable:** El trabajo se llevará a cabo principalmente durante la noche.

**Trabajo futuro:** reubicación de servicios públicos a lo largo de Van Nuys Bl, desde Vesper Av hasta San Fernando Rd.

- **Cuándo:** Se anticipa que comience en el invierno del 2026.
- **Notable:** El trabajo se llevará a cabo principalmente durante la noche.

**Trabajo futuro:** Reubicación de servicios públicos en Van Nuys Bl y Blythe St.

- **Cuándo:** Comenzará en octubre del 2025 y se completará en la primavera del 2026.
- **Notable:** Trabajo en la noche que incluirá el cierre total de la calle Blythe y trabajos en la intersección.

# Próxima construcción del proyecto (SFTC)



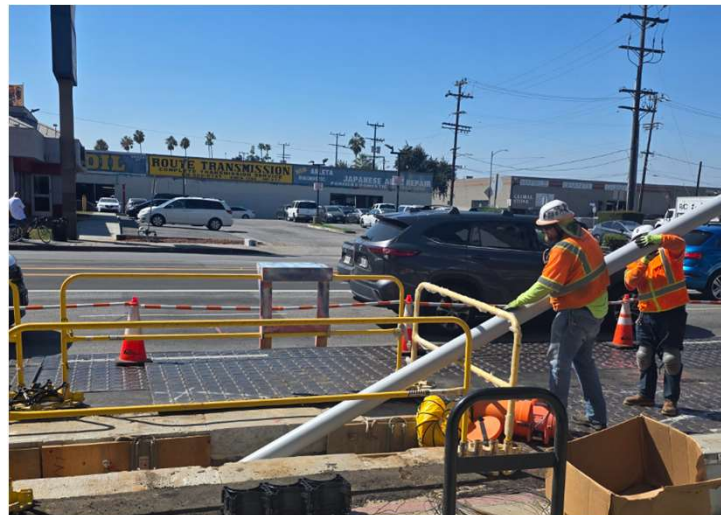
**Trabajo futuro:** continuación de los trabajos de remediación y demolición de las propiedades adquiridas para construir el MSF.

- **Cuándo:** El trabajo comenzó en febrero del 2025 y se espera que se reanude a finales del otoño del 2025.
- **Notable:** El trabajo continuará a medida que Metro adquiera propiedades para el futuro sitio del MSF y se espera que dure continue hasta el otoño del 2026.

**Trabajo futuro:** reemplazo de árboles a lo largo del corredor del proyecto

- **Cuándo:** Comenzará en Octubre del 2025.
- **Notable:**
  - Este esfuerzo inicial reemplazara de los árboles retirados por la construcción del proyecto, cumpliendo con el requisito de dos por uno de la Ciudad. La replantación continuará durante toda la construcción del proyecto.

# Fotos de la construcción del proyecto (SFTC)



Instalación de bóvedas en Van Nuys Bl y Wyandotte St

Trabajo de instalación de conductos en Van Nuys Bl y Keswick St



***Escanee el código QR para ver los avisos de construcción más recientes con todos los detalles sobre las actividades de trabajo actuales:***



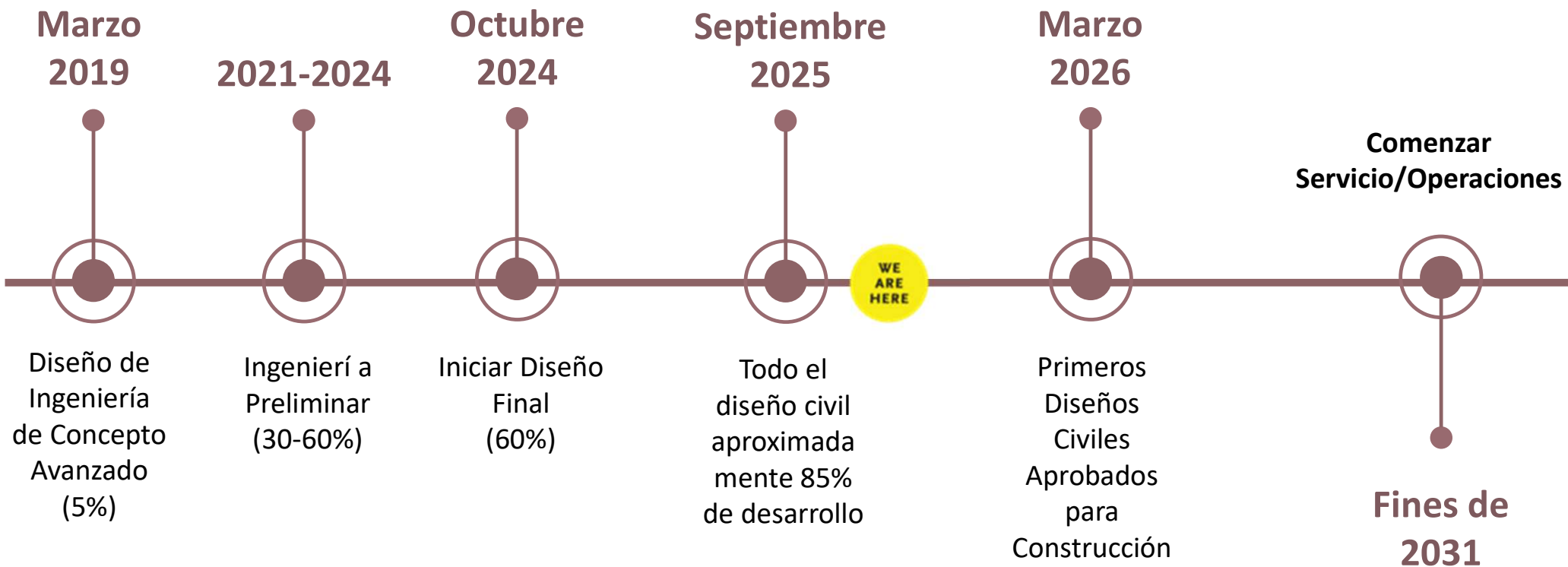
# Proceso de Remoción y Reemplazo de Árboles



- Diseño y Plan de Árboles: Remover y Replantar Árboles
- Cronograma de Actividades
- Proceso de Permiso para Árboles
- Selección de Árboles: Proceso de Árboles Nativos



# Cronograma de Diseño del Proyecto



## Slide 19

---

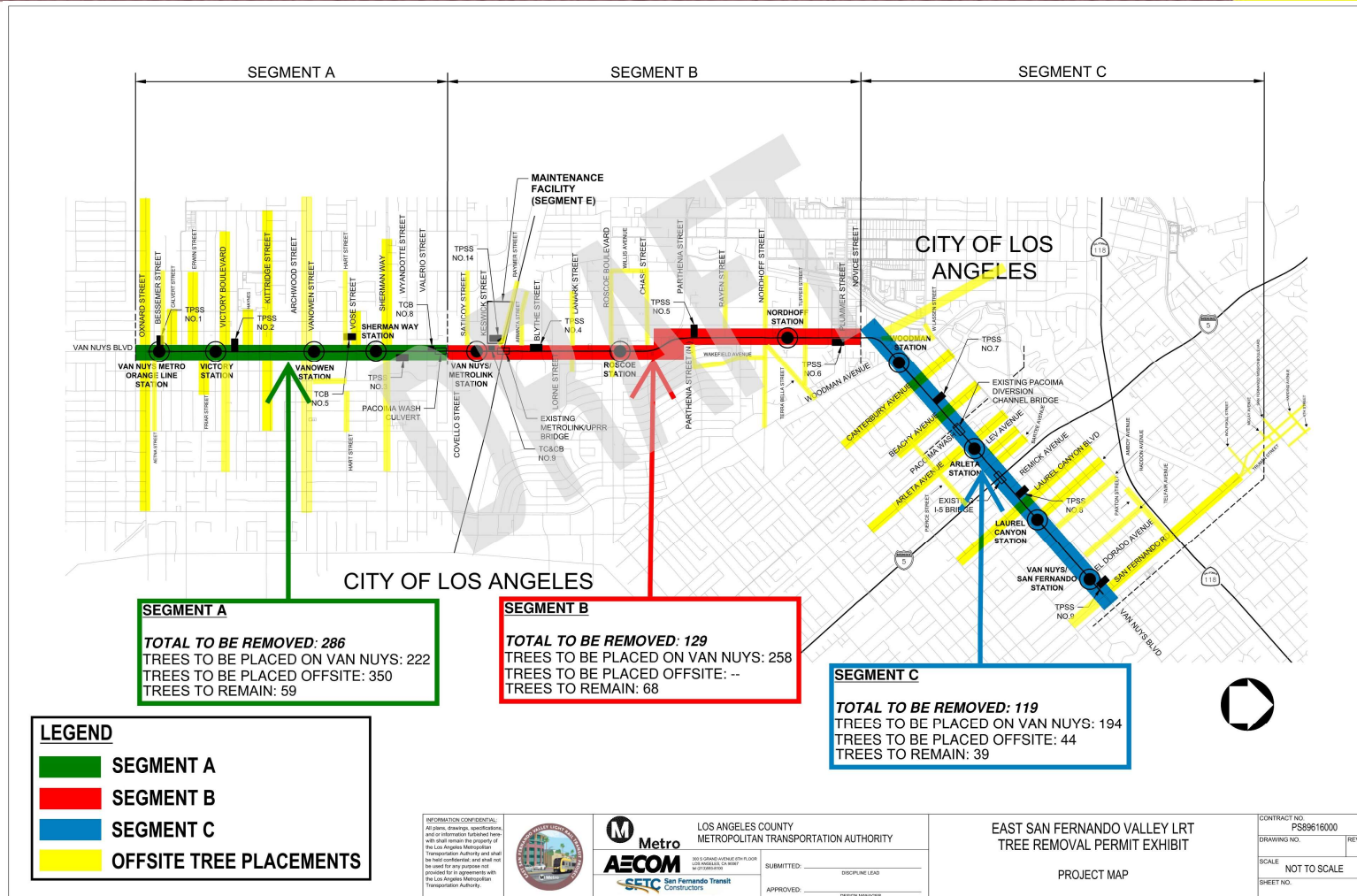
**AJ1**

Can this be a talking point?

Amador, Joanna, 2025-06-10T19:55:25.109

# Mapa del Proyecto y Superposición del Plan de Árboles

DRAFT PLAN



# Paleta de Árboles Propuesta



**Árbol de Acento 1:** *Pyrus kawakamii* / Pera de hoja perenne



**Árbol de Acento 2:** *Lagerstroemia indica* / Árbol de Júpiter



**Tipo 1 de Árbol de Calle (Copa Grande):** *Chilopsis linearis* / Sauce del Desierto



**Tipo 2 de Árbol de Calle (Copa Mediana):** *Ginkgo biloba* / Árbol de los Cien Escudos



**El Árbol del Amor Occidental**  
*Cercis* (solo para camellones)



***Quercus agrifolia***  
**Roble Costero** (solo para camellones)

# Adquisiciones de bienes raíces



Imagen del MSF (ubicado al oeste de Van Nuys Bl y Keswick St)



Imagen del TPSS (ubicado a lo largo del corredor)



## Estado de las adquisiciones para la Instalación de Almacenamiento y Mantenimiento (MSF)

- 12 propiedades de propiedad de Metro; incluye 2 previamente adquiridas
- 1 propiedad en escrow (en proceso de cierre de compra)
- 6 propiedades con Resolución de Necesidad (RON) aprobada
  - 2 propietarios con RON han acordado un acuerdo de conciliación
  - 5 propiedades con RON han sido entregadas a Metro

## Estado de las adquisiciones para las Subestaciones Eléctricas de Tracción (TPSS)

- 1 propiedad de Metro
- 1 propiedad en escrow
- 4 propiedades en negociación

## Casetas de Control y Comunicaciones del Tren (TCB/TCCB)

- 1 propiedad en escrow

# Reubicaciones de bienes raíces



Se ofrecerán beneficios de reubicación para ayudar a los negocios y residentes desplazados por las adquisiciones.

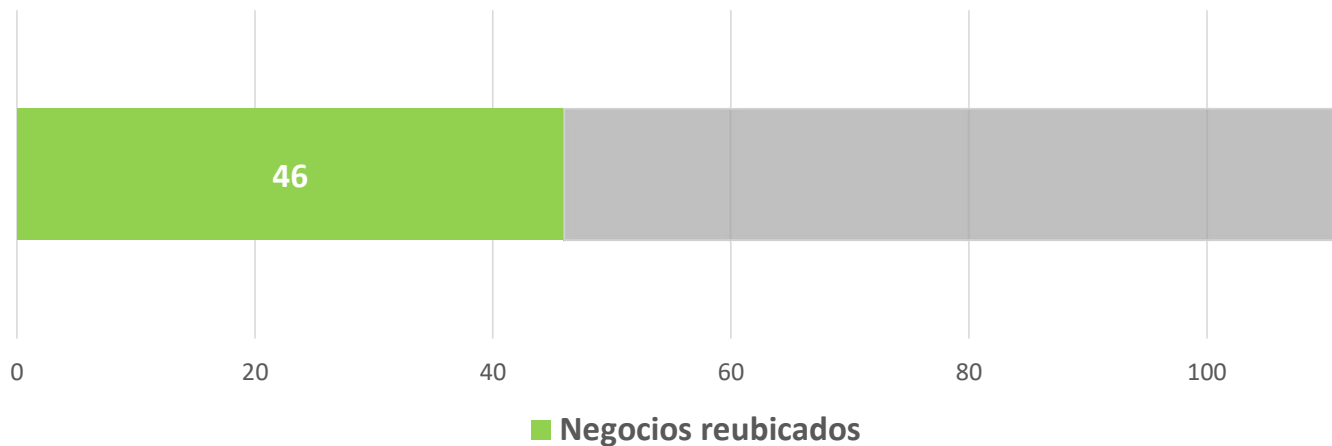


La Junta de Metro aprobó un plan de reubicación para el Proyecto de Tren Ligero del Este Valle de San Fernando en noviembre de 2023.



Se continuarán con los esfuerzos de adquisición y reubicación de Bienes inmuebles a medida que avance el proyecto y se mantendrá a la comunidad informada sobre el progreso.

**Reubicaciones de negocios de MSF y TPSS (112 en total)**



# Metro Arte

- Todas las estaciones incluirán obras de arte integradas arquitectónicamente y que correspondan al lugar.
- La Convocatoria para Artistas estuvo abierta del 14 de julio al 22 de septiembre de 2025.
- El alcance incluyó:
  - Envíos a través de correos de Metro Arte, alcanzando a 32,000 personas, correos semanales de Relaciones Comunitarias de Metro llegando a 55,000 personas y boletines mensuales llegando a 199,000 personas.
  - Compartir la Convocatoria para Artistas con organizaciones artísticas comunitarias del ESFV.
  - 200,000 postales distribuidas en el área del proyecto y en el sistema de Metro en inglés y español.
  - Anuncios en radio, redes sociales, publicaciones impresas y en línea en inglés y español.
- Talleres para artistas realizados en:
  - Pacoima Beautiful, CSUN y la Biblioteca de Van Nuys
  - Taller virtual para artistas en línea (1,900 vistas)
- Cobertura en los medios:
  - Los Angeles Magazine y San Fernando Sun



# ¡Ayudando a los negocios locales!

metro.net/bif

**We're helping local businesses as we build.**

*Estamos ayudando a los negocios locales a medida que construimos.*



Metro Business Interruption Fund  
Programa del Fondo para Interrupción de Negocios de Metro



Fondo de Interrupción de Negocios



**Business Solution Center**




Centro de Soluciones Empresariales

metro.net/eatshopplay

**EAT  
SHOP  
PLAY**

Support local businesses as we build more rail for LA.



Programa de Eat, Shop, Play

# Fondo de Interrupción de Negocios (BIF)

- El Fondo de Interrupción de Negocios (BIF) de Metro ofrece hasta \$60,000 por año de impacto para apoyar a los pequeños negocios familiares afectados por la construcción del tren.
- Elegibilidad:
  - Ubicados inmediatamente junto al corredor del tren por al menos 2 años;
  - Impactados directamente por la construcción adyacente;
  - Cumplir con otros requisitos de elegibilidad según corresponda.
- Los montos de las subvenciones se determinan según la pérdida de ingresos del negocio relacionada directamente con el periodo de interrupción por la construcción del tren de Metro.
- Desde el 2 de octubre, Metro ha otorgado **\$50,032,541.97** en subvenciones del BIF en siete proyectos principales de capital.



*Escanee el código QR para conocer cómo solicitar el Programa BIF:*



# Actividades del BIF del Proyecto ESFV

- El alcance comunitario es realizado de manera continua por Pacific Coast Regional (PCR) y New Economics for Women (NEW) para educar a la comunidad empresarial acerca del programa BIF.

## Subvenciones otorgadas del Proyecto ESFV LRT: \$660,369.00

Alcance comunitario para la elegibilidad de negocios del BIF 1,002 negocios

Pacoima: 145 negocios

Arleta: 62 negocios

Panorama City: 332 negocios

Van Nuys: 463 negocios

Subvenciones del Valle Este de San Fernando

Van Nuys/  
Sherman Way  
\$600,369.00  
(23 subvenciones)

Van Nuys/  
Woodman  
\$60,000  
(1 subvenciones)

- A la fecha, PCR ha recibido 356 solicitudes para el BIF.
- Desde octubre de 2024, se han realizado cinco talleres del BIF a lo largo del corredor del proyecto. Se está planeando un taller virtual del BIF para el otoño del 2025.



*\*Datos desde el 3 de octubre del 2025.*



BIF Workshop at Pacoima City Hall

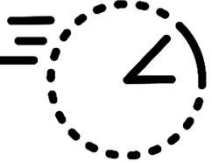


BIF Workshop at Valley Economic Alliance

# Centro de soluciones empresariales (BSC)



El BSC de Metro ofrece apoyo directo a los negocios y asistencia técnica a las pequeñas empresas afectadas por los proyectos de construcción del tren y del autobús de tránsito rápido.



El nuevo modelo contará con un Operador Regional que colaborará con organizaciones comunitarias locales para ofrecer los servicios de apoyo a los negocios. Actualmente, el BSC se encuentra en un “periodo de suspensión” previo a la adjudicación del contrato, prevista para finales de la **primavera de 2026**.



Los servicios se ofrecerán **sin costo** en forma de gestión personalizada de casos, sesiones de asesoría, talleres, clases y presentaciones.



El BSC se lanzará primero en los proyectos del ESFV LRT y de las Mejoras de Metro G Line, y estará ubicado físicamente cerca de ambos corredores del proyecto para facilitar el acceso de las pequeñas empresas locales.

## Business Solution Center



# Información de contacto para el BIF y BSC

## Comuníquese con nosotros

- Para comunicarse con el personal de los programas de Metro BIF & BSC, comuníquese con:

Angela Winston, Directora, BIF & BSC

Correo electrónico: [WinstonA@metro.net](mailto:WinstonA@metro.net)

Llamar al 213.922.7669

- Si desea obtener más información sobre los criterios de elegibilidad y la solicitud para BIF, comuníquese con el Administrador del Fondo (PCR):

Bryan Miyamoto, Gerente de Programa, BIF

Correo electrónico: [bryan.miyamoto@pcrcorp.org](mailto:bryan.miyamoto@pcrcorp.org)

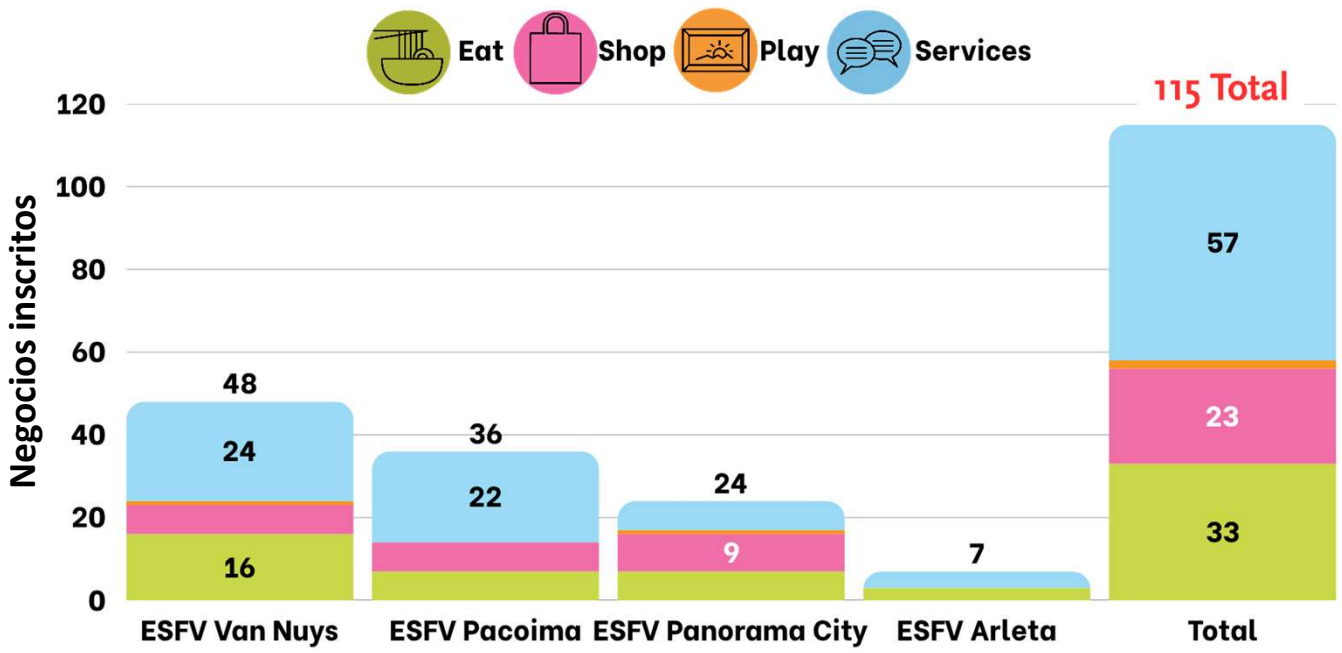
Llamar al 213.640.4627.



O visite nuestro sitio web en [Metro.net/bif](https://Metro.net/bif)



# Programa de Eat Shop Play



# EAT SHOP PLAY

*Accelerate*

## EAT SHOP PLAY ACCELERATE

Serie de talleres de marketing digital

La traducción al español estará disponible en todas las sesiones.



### Sesión 1

**Fundamentos de sitios web: crea o mejora con confianza**

Martes, 28 de octubre de 2025  
De 2:00 PM a 3:15 PM

### Sesión 2

**Del navegador a los compradores: convierta a los visitantes en clientes**

Martes, 18 de noviembre de 2025  
De 2:00 PM a 3:15 PM

### Sesión 3

**Cómo comenzar con Google Analytics para su sitio web**

Martes, 16 de diciembre de 2025  
De 2:00 PM a 3:15 PM

# Relaciones con la Construcción y Programas de Mitigación

- **Reuniones trimestrales de Actualización Comunitaria sobre la Construcción:**
  - 23,000 volantes distribuidos en cada ronda de reuniones comunitarias
  - Colaboración con más de 40 organizaciones comunitarias y oficinas locales
- **Actualizaciones del proyecto enviadas por correo electrónico:**
  - Correos compartidos con 3,528 personas interesadas en nuestra lista que sigue creciendo
- **Alcance a las principales partes interesadas:**
  - Consejos Vecindarios: Arleta, Van Nuys, Panorama City y Pacoima
- **Eventos comunitarios:**
  - Participación en más de 20 eventos realizados de julio a septiembre a lo largo del corredor
- **Alcance puerta a puerta para negocios:**
  - Más de 1,300 negocios visitados y registrados en áreas prioritarias
- **Avisos de construcción bilingües en un radio de 1/4 de milla de la zona de impacto:**
  - 1,880 avisos distribuidos entre julio y septiembre de 2025
- **Consejo de Liderazgo Comunitario del Proyecto ESFV LRT (CLC):**
  - Reunión trimestral realizada el 14 de agosto del 2025. La siguiente reunión esta planeada para el 21 de octubre del 2025.



# Descripción general del Consejo de Liderazgo Comunitario

El Consejo de Liderazgo Comunitario (CLC) promueve, fomenta y lleva adelante el diálogo comunitario y las oportunidades que surgen del proyecto y dentro del área del proyecto. Los miembros del CLC trabajan, viven, asisten a la escuela, son dueños de negocios o propiedades comerciales en el área del Proyecto. Ellos sirven un periodo de dos años (termina conluye octubre de 2025) trabajando con Metro:

- Participando en reuniones cada tres meses como grupo asesor.
- Revisan someramente los materiales antes y durante la preparación de estas reuniones del organismo asesor.
- Brindan comentarios sobre los temas discutidos en estas reuniones del organismo asesor.
- Ayudan en identificar modos para ampliar la conciencia de oportunidades en las área descritas abajo

## Participación de la comunidad

- Difusión sobre oportunidades para el arte
- Nombre de las estaciones
- Mejoras dentro del alcance del proyecto
- Estrategia de asociación de Metro con las Organizaciones de Base Comunitaria
- Plan de Competencia Cultural

## Desarrollo económico y apoyo empresarial

- Creación de empleo / Carreras en la construcción
- Eat Shop Play
- Centro de Soluciones Empresariales
- Fondo de interrupción de Negocios
- Actividad de construcción (cronograma, tamaño, cierres, impactos menores, etc.)



# Miembros del CLC (2023-2025)



Sheila Avila Luna



Sonya Blake



Michael Fiore



Sergio Ibarra



Yvonne Maria Jimenez



Jonathan B. Martinez



Brenda Morales



Maria Nieto



Sam Papoyan



Roxy Rivas



Maria Salgado



Sandra Sanchez



Kathy Schreiner



Marc Shouhed



Seth Wulkan



Manténgase conectado a este proyecto.



818.701.3844



[eastsfvtransit@metro.net](mailto:eastsfvtransit@metro.net)



[metro.net/eastsfv](http://metro.net/eastsfv)



[@metrolosangeles](https://twitter.com/metrolosangeles)



[Losangelesmetro](https://www.facebook.com/Losangelesmetro)



[facebook.com/groups/metrosfv](https://www.facebook.com/groups/metrosfv)



# Preguntas y respuestas

Pharmacists

